

TEST DI LINGUA ITALIANA PER IL PERMESSO DI SOGGIORNO CE PER SOGGIORNANTI DI LUNGO PERIODO (ex carta di soggiorno)

Qu'est-ce que le test de langue italienne?

C'est un examen pour prouver que vous connaissez l'italien au niveau A2 du Cadre Commun Européen. Pour le niveau A2 vous devez être capable de poser des questions et d'y répondre, sur vous-même, sur votre famille, sur le travail, sur la ville où vous habitez, sur ce que vous voulez acheter et sur ce dont vous avez besoin, etc.

Les épreuves sont de trois sortes:

- écouter, comprendre et répondre à des questions à propos d'un bref texte parlé;
- lire, comprendre et répondre à des questions à partir d'un bref texte écrit;
- écrire un court message, remplir un formulaire, etc.

Qui doit passer le test de langue italienne?

Les citoyens étrangers qui veulent demander le Permesso di Soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo (ex carta di soggiorno). Pour demander le Permesso di Soggiorno CE il faut: habiter régulièrement en Italie depuis au moins 5 ans, avoir un revenu et un logement adéquat pour soi-même et pour sa famille.

Qui ne doit pas passer le test de langue Italienne?

- les enfants ayant moins de 14 ans;
- les personnes qui ont de graves problèmes pour apprendre la langue italienne à cause de leur âge ou parce qu'elles ont un handicap ou des maladies qui doivent être attestées par un certificat médical de la ASL;
- la personne qui a déjà une attestation qui certifie son niveau de connaissance de la langue italienne de niveau A2 délivré par l'Università degli Studi di Roma Tre, l'Università per Stranieri di Perugia, l'Università per Stranieri di Siena ou par la Società Dante Alighieri;
- la personne qui a fréquenté un cours de langue italienne dans les Centri Territoriali Permanenti et a obtenu un titre qui atteste la maîtrise du niveau A2 de connaissance de la langue italienne;

- la personne qui a obtenu le diplôme de scuola media ou de scuola superiore dans une école italienne ou qui fréquente l'université ou un doctorat ou un master universitaire en Italie;
- la personne qui a une activité de dirigeant ou de personnel hautement spécialisé, professeur universitaire, traducteur ou interprète, journaliste ou correspondant et qui possède le permis de séjour relatif.

N.B. La personne qui demande la prolongation ou le duplicata d'un Permesso di Soggiorno CE ne doit pas passer le test.

Comment fait-on la demande pour le test de langue italienne?

Il faut présenter la demande, uniquement par internet, à l'adresse

<http://testitaliano.interno.it>

La Préfecture, dans les 60 jours qui suivent , envoie une lettre pour vous dire **où** et **quand** passer le test.

A Pavia le test se fait dans un des 4 Centri Territoriali Permanenti:

CTP DI PAVIA – “A:VOLTA”

Via Abbiategrasso, Località Cravino, 27100 Pavia (PV)

CTP DI VOGHERA – “G.PLANA”

Via Dante n° 3 – 27058 Voghera (PV)

CTP DI MORTARA – “JOSTI-TRAVELLI”

Viale Dante n° 1 – 27036 Mortara (PV)

CTP DI VIGEVANO – “DONATO BRAMANTE”

Via Valletta Fogliano n° 59 – 27029 Vigevano (PV)

Qui peut vous aider pour faire la demande pour le test de langue italienne?

A **PAVIA** vous trouverez assistance auprès de:

- Sportello Stranieri Comune Pavia:

per i soli residenti
da lunedì a venerdì: 9.00 - 12,30.
martedì e giovedì: 14,30 - 16,30
mercoledì e sabato: chiuso

- Pavia Patronato ACLI - Sportello Immigrati: Via Cesare Battisti n. 108-110
Tel. 0382-23057
Fax 0382-25949
Indirizzo mail: pavia@patronato.acli.it

- CAAF Ascon Impresa 2000 srl: Corso Cavour 30 27100 Pavia - Tel. 0382 302420

- CAAF C.I.A srl: Corso Mazzini 6 - 27100 Pavia - Tel. 0382 227605

- CAAF Coldiretti: Piazza Guicciardi 7 - 27100 Pavia – Tel. 0382 376811

- CAAF CGIL: Via Brusaioli 10 - 27100 Pavia – Tel. 0382 433011

- Patronato INAS-CISL Ufficio di Pavia Via Rolla,3 – 27100 Pavia
Tel. 0382/531280 Fax 0382/539089

A **VOGHERA** vous trouverez assistance auprès de:

- Sportello Immigrazione Voghera: piazza Meardi, angolo via Emilia
martedì: 9-12
giovedì: 9-12 e 15-17
tel. 0383/48234

- Sportello Immigrazione Casteggio: presso il Comune, Ufficio Servizi Sociali
martedì: 15.30-18.00

- Sportello Immigrazione Varzi: presso la biblioteca
venerdì: 10-12

- CGIL-Camera del lavoro di Voghera: Via XX Settembre, 63
Tel: 0383/46345
Fax. 0383/368721
E-mail: cdltvoghera@cgil.lombardia.it
da lunedì al venerdì ore 8.30/12.30 e 14.30/18.30
sabato ore 9.00/11.00.

- CISL – VOGHERA: via Ricotti, 5
Tel: 0383/368502
lunedì dalle 14.30 alle 17.30

- CAF-UIL: Via Garello, 16
Tel: 0383/365610
martedì e giovedì 17.00-19.00
persona di riferimento: Cristiano 393-9843202

- CTP EdA - Scuola Media Statale "Plana": Via Dante 3- 27058 Voghera (PV)
Tel . 0383 41757 Fax 0383 366627
e-mail : pvmm10100v@istruzione.it
antostrazzari@tiscali.it (prof. Strazzari)
a partire dalle ore 14.30
persone di riferimento: prof.sse Strazzari e Sgarella

A **MORTARA** vous trouverez assistance auprès de:

- SPORTELLO STRANIERI c/o Servizi Sociali: Corso Garibaldi,44 - Mortara (PV)
orario di apertura al pubblico:
martedì dalle ore 14.30 alle ore 18.45

A **VIGEVANO** vous trouverez assistance auprès de:

- Sportello Stranieri – Ambito territoriale di Vigevano, Gambolò, Cassolnovo, Gravellona Lomellina: Via Anita Garibaldi (sala Leoni) Vigevano
Tel 0381 903132
orario. dal lunedì al venerdì ore 9.30-13
- Patronato INAS: Via Madonna sette dolori, 6 - Vigevano
Tel. 038182085
Orario: martedì 9-12
- Patronato ACLI: Corso Milano, 4 (c/o Istituto Negrone) Vigevano
Tel. 038181234
orario: dal lunedì al venerdì: 8.30-12.30
lunedì, martedì, venerdì: 14.30-18.00
sabato 9.00-12.00

Où suivre un cours d'italien?

Pour informations pour savoir où suivre un cours d'italien, vous pouvez téléphoner au Ufficio Scolastico Territoriale al numero **0382/513452** – pagina web: <http://www.istruzione.lombardia.it/pavia/category/intercultura/test-lingua-italiana>)

Link Prefettura Pavia:

http://www.prefettura.it/pavia/index.php?f=Spages&id_sito=1202&nodo=332456720&nodo_padre=9275&tt=ok